

رواية هذا العدد

نابليون والمغنية جورج

وضعت الكاتبة الفرنسية جيزرودا عام ١٩١٢ كتاباً أسمته « نساء نابليون » وقد جمعت فيه حوادث غرام نابليون الأول واعتمدت فيما كتبه على مذكريات تاريخية صادقة لا ريب فيها ومن تلك القصص رواية الكورسيكي العظيم مع المغنية جورج . ومعلوم أن ذلك الفاتح العظيم كان شديد الخشونة في معاملته للنساء فلم يكن يفعل بهن وما كان يبرهن ذلك الانفعات فلا تؤثر فيه نظراتهن الحادة ولا مغالطات الجذابة وكثيراً ما كانت كئيبات من النساء يخرجن من لذه غضبات ساخطات متوعدات بالانتقام على الاهانة التي يلحقها بهن بعدم خوض بحار الغرام والسير في أودية الهيام ولكنه خالف هذه القاعدة مع المغنية جورج التي سلبت له وكهريت فزاده بلحافظها الجذابة وعذوبة الفاظها وما انصفت به من غنج ودلال حتى جعلته بوجودها رقيقاً لطيفاً . نعم إن هذه الرواية حدثت عندما كان قنصلاً أولاً في باريس ثم أصبح بعد ذلك امبراطوراً

إن الاسم الحقيقي للدموازيل جورج هو مارغريت جوزفينا فابير وما كان يمتدح بلحدها في أيام حداثتها أنها ستصبح يوماً ما خليفة لبوناپارت . وقد ولدت من أسرة كانت تتعاطى الغناء في الشوارع وعلى أبواب الخانات والمطاعم . وكان أبوها يطوف مدن فرنسا مع فرقة من المغنين والمغنيات يتنوف في الشوارع والمطاعم والحدائق وكانت ابنته المذكورة رشيقة القوام خفيفة الحركة ذات طرف كحيل وقد أسبل وجبين واضح ووجه مشرق كشمس الصباح وقد بدأت حياتها المسرحية في فرقة والدها .

ولما بلغت الخامسة عشرة من سنها قدمت باريس والتحقّت بأحد المسارح حيث عهدوا اليها تمثيل أدوار نساء روايات راسين اللاتي كن يلعبن دوراً هاماً في تلك الروايات وقيل أن عرفها نابليون تشفقها شقيقه لوسين ثم غدت خليفة لأمير بولوني نبيل غني يدعى سايبني وبعد هذا نالت حظوى في عيني بوناپارت القنصل

الاول لمدينة باريس فقد رآها ذات مرة على المسرح ففتنت بها وأضمرت في فؤاده.
 نار الغرام المستمرة . وحسب عادته لثبته في حبه أمر أن يحضروها اليه .
 ولما بلغت هذه المنحلة سن السبعين أي في عام ١٨٥٦ شرعت في تدوين مذكراتها .
 وقد عثروا على هذه المذكرات سنة ١٩٠٣ أي بعد ٤٧ سنة من تدوينها وقد وصفت
 مقابلتها الاولى لنا بليون كما يأتي :

حدث ذلك في شهر ديسمبر من عام ١٨٠٢ فان المسيو كونستان بلور القنصل
 الاول اجلسني بعبرة الى جانبه وأوصلي الى سان كلود حيث أدخلني الى غرفة واسعة
 أنيقة الرياش وقال انتظري هنا . ولما لبثت وحدي أخذت تساورني الافكار وهجمت
 على صدري الهواجس والوساوس وتصورته رجلاً شرساً مستبداً خشن الطباع حاد
 الكلام يصدر أوامر دحني في الحب ويظهر سؤدده وجبروته في الغرام وما كان أشد
 دهشتها عندما دخل عليها نابليون بوجه باش وتقر باسم ورحب بها بكلمات غاية في
 الرقة وساعدها على خلع معطفها وأخذ عن كتفها الشال الكشميري ولم يبد منه
 لفظة واحدة قاسية بل لطفها وجعل يداعبها مداعبة الام لطفها ولما كان يمثل دور
 المزاحم الشديد الغيرة فانه تناول قبعتها التي كان أهداها اثينا خليلها سايبني ومزقها
 لرباً لرباً . ثم أمرها أن تروي له تاريخ حياتها بالاسباب وشدهد عليها بأن لا تترك
 شاردة أو واردة إلا روتها له وأصنى كل الاصفاء لما روته على مسامحه من تاريخ حياتها
 والادوار الغرامية التي مثلتها فأشرق وجهه سروراً لان روايتها واققت ما كان جمعه
 عنها من المعلومات بواسطة ثقات عهد البهم ذلك من قبل . ولما أنهت حديثها قل لها :
 « مسكينة أنت أينما الفتاة : لقد قضيت حياتك في البؤس والشقاء وتعملت كثيراً
 من شظف العيش » وقد أنرت هاته الكلمات في نفسها تأقيراً شديداً وقد تغلب بها
 على فؤادها الذي مال اليه

وكان قد فتح حديثه أولاً معها بأن سألها عن اسمها ولما كان اسم جوزفين غير
 محبوب لديه لاسباب معلومة طلب اليها بلطف وظرف أن تدبره بجورجينا فلجابت
 طلبه بطيبة خاطر وبوجهه الاجمال كانت توافقه على كل طلب يطلبه منها بدون
 تردد ولا امتعاض وتظاهر له بالخضوع والرضى وتساهل في كل شيء ووعدته وعداً

تعلماً لئلا ترتدي من الآن فصاعدا شيئاً مهدى لها من زاتربها وخصوصاً من الامير سايني الذي حسب طلب نابليون اضطرت أن تعد بتناسي حبه وعدم السماح له بزيارتها وقد قبلت بهذه التضحية . أجل ان سايني كان أميراً جليلاً نبيلاً ولكنه لم يكن على كل حال القنصل الاول لباريس

وفي اليوم التالي عرف جميع أهالي باريس أن المدموازيل جورج زارت سان كلو والها خلبت لب سيد العالم

وبعد عدة أيام من مقابلتها الاولى قصد نابليون المسرح الذي كانت تمثل به تلك الفنانة الحسنة وحيث مثلوا في تلك الليلة رواية « تسيني » وكانت جورجينا تمثل دور اميليا ولما برزت بدورها على المسرح قالت العبارة الآتية بصوت جهوري رنان : « اني خلبت لب تسيني وسأخلب لب آخرين » فقابل السامعون هذه العبارة بالتصفيق الحاد المتواصل وأصوات التهليل والتعجب . وتوجهت الانظار جميعها وتناولت الاعناق الى جهة القنصل الاول الذي كان جالساً في أحد اللوارج وقد أعجبته هذه الطريقة التي لجأت اليها الممثلة .

ان جورجينا صادفت هوى في نفس نابليون وحسنت في عينيه جداً ولاعجب في ذلك فانها فتاة هيفاء في سن الثامنة عشرة ذات جسم مملوء وكانت بضة البشرية لها صدر يتلأأ كالبلور الصافي وعينان نجلاوان اذا أطلقتنا سهامها جرحنا الأفتدة وطمعنا الصدور وفوق هذا وذلك فانها كانت خفيفة الروح عذبة الالفاظ ذات ذكاء حاد وفهم عجيب . وكانت اذا اجتمعت به تلبيه بما تزويه على سامعه من الروايات المضحكة والنفكاهات المشهحة وقصص الممثلين والممثلات وما يحدث بينهم من النزاع وراء المسرح وكان يصني اليها كل الاصفاء ويقفه أحياناً من شدة السرور وقد جذبه اليها بركة حديتها وروايتها وانرت عليه بها أكثر من تأثيرها عليه بجمالها وكان في مجلس جورجينا لطيفاً أنيباً ضحوكاً كاتوكه وكان يقوم بحركات لم يسبق له أن يعمل مثلها عندما كنت يلعب مع الاولاد رفقانه في سفره . وقال كونستان ان نابليون في مجلسها يكون مسروراً منشرح الصدر بل تزول عنه الطعوم والنوم اذا كان الى جانبها .

وقالت جورجينا : حضرت مرة الى سان كيو ولما وصلت اليه قلت لي كونسنان: ان الفاصل في الدور الاعلى ينتظر ك فصدت ودخلت الغرفة فلم أجده فبحثت عنه في الغرف الاخرى وجعلت أناديه بأعلى صوتي فلم يرد علي ولم أقفله على أثر وعند ذلك ناديت كونسنان وقلت له لعل الفاصل تحت ؟ فأجابني كلاً أيها السيدة انه عندك يعني عنه وأشار لذي ذلك بطرف عينه الى باب قاعة الاستقبال الصغيرة وما كنت دخلتها فوجدته فيها وقد انطجع على المتعمد المستطيل وغطى نفسه بالمساند وكان يضحك بكل قوته .

ودخلت عليه مرة ثانية فوجدته قد وضع على رأسه اكيلان الورد الابيض وأرسل خصلا من الشعر الصناعي الاسود الذي يشبه شعرها على سالفه وبادرتي بقوله : كيف نجدتني يا جورجينا ! أليس اني جميل بهي الطلعة ؟ ثم ضحك وقال أليس اني أشبه الذبابة في اللبن ؟ وبلاجمال فانه كان في مجلسها دائما أبداً هاشاً باشاً بل يحاول أن يخلع عن نفسه ثوب المهابة والوقر ليكون انساناً بسيطاً يتمتع بملاهي الحياة ولذاتها وكتبت جورجينا مرة رسالة الى صديقها السيدة ديورد فالمر وقد نشر هذه الرسالة جول كلارني عام ١٩٠٣ فقط وقد روت جورجينا فيها لصديقها مقابليها الاخيرة لنابليون قبل سفره الى معسكر بولون قالت :

جاءوني الساعة الثامنة مساءً وأخذوني الى سان كيو حيث أدخلوني الى غرفة مجاورة لغرفة النوم وقد قابلني في هذه الغرفة أول مرة وهي غرفة مكتبه ولم انتظر كثيراً حتى دخل علي الفاصل وقال :

لقد دعوتك الي أيها العزيزة جورجينا قبل الوقت المعتاد لاني أردت أن أراك

قبل سفري

— قلت له : يا الهي ! هل أنت مسافر ؟

— نعم غداً عند الساعة انطامة صباحاً سأسافر الى بولون ولا أحد يعرف شيئاً عن هذا غيرك .

ثم جلسنا كلانا على الارض على بساط نمين وسألني قائلاً ؟

— هل تأسفين على فراقني ؟

— أن فراقك يزلني ويحزني جداً

— كلا — كلا أي أرى أن فراقني لا يبعثك مطلقاً ولا يحزنك ثم وضع يده على صدري وقال بصوت منبسط رقيق والحزن باد على عيانه الواضح : أن هذا القلب لا يحنق شيئاً على فراقني والله يعلم كم كنت أحب في تلك الدقيقة أن ادفع نمنسا للدموع ولكن دموعي جمدت في عيني

ثم لبثنا جالسين صامتين برهة من الزمان حول الموقد المضطرم فيه النار وأن براعي ولساني بهجزان عن وصف تلك الفترة وما قاسين فيها من الآلام والداخلية التي كادت تمزق أحشائي وقد سقطت من عيني ضد ارادتي دمانان كبيرتان على وجهي فجعل القنصل الأول يقبل هاتين الدمعتين وعطف عليّ عطفاً شديداً يفوق حسد الوصف فس بذلك صميم فؤادي وأخذت دموعي تنهدل كالطر الغزير وجعلت أشوق وأصعد الزفرات

وأني لي أن أصف لك تلك الدقائق التي سكر فيها نابليون بالسمادة والغبطة ولو طلبت إليه حينئذ أن يهديني قصر التبوليري لما تأخر فقد طاب نفساً وانشرح صدراً وأخذ يضحك ويداعبني ويلاعبني بل يمسح برخص في العرق وأنا أركض ورواه لأمسكه وقد تساقى في أثناء حربه سلباً كان في العرقه مركباً على عجالات فجعلت أدفع ذلك السلم بشدة فجري في العرقه الى هنا وهناك فكان يضحك وقال : كفي عن هذا والافاني أغضب .

وبعد أن مثلنا أذوار اللهب هذه وكنا نثر بالجنة السمادة نرفرف علينا ودعني والدمع يترقق في عيني ثم وضع في يدي غللاً بمنحوي على أربعين ألف فرنك لأنه لم يرد أن تبقى حبيته جورجينا في غيابه بدون مال

ولبثت علاقات الوداد متصلة بين نابليون وجورجينا بعد رجوعه الى باريس وانتقله الى قصر التبوليري وقد صادفت على أثر ذلك مصاعب جمة وحوادث جسيمة جرحت وآلمت شعورها . وعند ما وضع التاج على رأسه جعل حبه يفتقر وانطفأت جذوته المشتملة وإذا قابلها فلم يكن ياملها تلك المعاملة السابقة بل أنه يقابلها بعظمة وأضحت

لا تنصل اليه الا بعد الاستئذان والانتظار الطويل . لقد أصبح امبراطوراً وأراد أن يظهر سيادته والتعبير الذي طرأ عليه . وقالت جورجينا أن الامبراطور تغلب على التنصل وحلت العظمة محل اللطف ، والسياسة والعطاسة محل الزفة والكياسة والظرف أجل أن الامبراطور كان محاطاً بالعظمة وجلال الملك ولكن السعادة بعدت عنه بعد الماء عن السماء .

وقابل جورجينا ذات يوم اسكندر دوماس الروائي الشهير وسألها : لماذا هجرها نابليون ؟ فاجابته بمباراة مسرحية جرت في فرنسا بحري المثل حيث قالت له : « أنه ذهب من عندي ليكون امبراطوراً »

ومع كرم نابليون ومدته ايها بالمساعدات المالية كانت جورجينا متفلة بالديون في باريس وقد قصدت بعد ذلك بطرسبرج بدعوة من صدقها الكونت ينسكيندورف وحاولت هناك أن تصطاد شخصاً سامياً جداً فنجحت ولكن الى وقت قصير ولبتت في بطرسبرج اربعة فصول مثلت في خلالها أدواراً هامة على مسارحها كما مثلت بجهاها عدة أدوار غرامية وأرغنبها حرب عام ١٨١٢ على مغادرة روسيا وفي عام ١٨١٣ مثلت أمام بليون في درسدن في المسرح الملكي ولكن مع الايلم أقبل نجم سمدعا بأقول نجم سمد نابليون . وفي خلال اانة يوم وهبها الامبراطور من أمواله انخاسة ٢٠ الف فرنك ذلك أن حببا كان له مكان خاص في فواده

ولما تقدمت في السن حاولت الظهور في مسارح الاقاليم في فرنسا وخارجها ولكنها لم تصادف النجاح المطلوب وقد قضت مدة من الزمان مع مسدير المسرح توم غاريل الذي توفي عام ١٨٤٦ وعاشت بعده ١٨ عاماً . وتوفيت عام ١٨٦٤ ولها من العمر سبعون عاماً . وفي أثناء شيخوختها عين لها الملك جيروم عشرة آلاف نم عشرين الف فرنك وفوق هذا كانت تتقاضى راتب قاعد من الحكومة لانها كانت ممثلة في المسرح الملكي ولكن هذا الابراد الضئيل لم يكن يفي بنفقات امرأة كانت تنفق الالوف بدون اكثرث

الإبدي السوداء تطعم خبزاً أبيض . « جونسن »